

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConferma/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37977714

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.07.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

134206

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004219801

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

219129

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
808,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

737,3 kg

21 Imballi/
Packing

1 x PBX

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12842080

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10 2500192340

L-020M0-1000-11 DC dry#S

Doppia frizione

221370714-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

0032236143

48 PZ

550004219801

180235963
5009496833

48
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 48

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo: 06.07.19

Firma:

Lista imballi e dimensioni

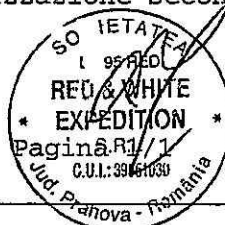
N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	282493288	737,3 KG	808,2 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	221370714-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG**

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haltende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerfels, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buehl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12842080	
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) 	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buehl Land/Paese Germania Data/Data 05.07.2019		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers Stomica Adromeli B - 195 RED	
5 Documenti allegati Documents Enclosed			
6 Note particolari Mark and Nos 37977714	7 Posizione del collo Nr. del colli 1 PBX	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts	9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts
10 Numero Statistico Statistical Number 87089390	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 808,20	12 Volume (m³) Volume (m³) 0,900	
Totale: 1 Imballo		808,20 0,900	

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																																				
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements																																				
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																				
21 Prodotto in Stabilito in Buehl				da a 05.07.2019 B 195 RED RED & WHITE EXPEDITION S.R.L. C.U.I. 33551000 Julia - Romania		24 Merce ricevuta Goods received da a 06 LUG 2019 RICEVUTO con riserva di venuta a quota e quantità																																		
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		Palett Fornitore - Paletts Sender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Cambio</th> <th>Cambio</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Singolo Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Paletts Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Tipo</th> <th>Numero</th> <th>No Exchange</th> <th>Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Tipo	Numero	No Exchange	Exchange	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet			
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																																					
Euro Pallet																																								
Gitterbox																																								
Singolo Pallet																																								
Tipo	Numero	No Exchange	Exchange																																					
Euro Pallet																																								
Gitterbox																																								
Single Pallet																																								
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>da/rom</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				da/rom	a/to	km										Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma																						
da/rom	a/to	km																																						
26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa km Rimorchio		Carico netto in kg																																		

4 Expeditor (nume, adresa, țara) Absender (Name, Anschrift, Land) LUK GmbH an Georg Schoeffler str 25 77315 Buhel Germania		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR	
2 Destinatari (nume, adresa, țara) Empfänger (Name, Anschrift, Land) HCO no- Via O dei Ciclamini 4 70026 Iochegmas 71060		16 Transportator Frachtführer S.C. RED & WHITE EXPEDITION S.R.L. CUI: 39551030 R.C.: J29 /1326 /2018 Adresa / Anschrift: Aleea Iezerului, Nr. 4, Bl. 133, Sc. A, Et. 1, Ap. 7 Mun. Ploiești, Jud. Prahova Tel.: 0722 807 573 e-mail: redwhitelogistic@yahoo.com Tara / Land: ROMANIA Autovehicul: marca _____ Tona _____ Numar de circulatie _____ Echipa 1 _____ 2	
3 Locul prevazut pentru livrarea marii Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort: 70026 Tara / Land: ROMANIA Data / Datum: 06-07-2019		17 Transportatori succesiivi (nume, adresa, țara) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Locul si data incarcarii marii Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort: _____ Tara / Land: _____ Data / Datum: _____		18 Rezerva si observatii ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Documente anexate Beigefugte Dokumente			
6 Marci si numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr de colete Anzahl der Packstücke	
8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura marii Bezeichnung des Gutes	
10 Nr statistic Statistik nummer		11 Greutate bruta kg. Bruttogewicht kg.	
12 Cubaj m³ Umfang in m³			
13 Instructiunile expeditorului (formalitati vamale si oficiale) Anweisungen des Absender (Zoll- und Behandlung)		19 Conventii speciale Besondere	
14 Prescriptii de francare Frachtlageanweisungen Franco / Frei Non franco / Frei Incheiat la Ausgefertigt in		20 De plata Zu zahlen von Pret transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Sporuri Zuschläge Accesorii Nebengebühren Sonstiges Total de plata Zu zahlende Gesamtsumme 15 Rambursata Rückstellung	
22 Mogova 06-07-2019 Semnatura si stampila expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Semnatura si stampila transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
24 Receptia marii Gut empfangen 06 LUG 2019 Data Datum "Ricevuto con riserva di verificare la quantità" Unterschrift und Stempel des Frachtführers			

19+21+22. Rubricile înscrise cu un număr mare trebuie completate de către transportator. Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 inclusiv el însuși

De completat pe răspunderea expeditorului. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

* În cazul montării unei marfuri particulare, pe lângă eventualele certificate, pe ultima rubrică redată, cifra și litera. Bei gelieferten Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.